

Group of Experts on
Geographical Names
Sixteenth Session
New York, 24 August - 4 September 1992

WORKING PAPER
No.3
14 August 1992

Agenda item 3

REPORT ON UNGEGN WORKING GROUP ON EVALUATION

Prepared by Dr. Richard R. Randall, Executive Secretary,
US Board on Geographic Names

REPORT ON UNGEGN WORKING GROUP ON EVALUATION

Introduction. In accordance with agreements reached at the 14th Session of the UN Group of Experts on Geographical Names, the undersigned submitted a report to the 15th UNGEGN giving information on several topics. The report was presented as working paper no. 55, "Report of the Working Group on Evaluation." While full discussion and conclusions were not possible, owing to the absence of the convenor, the report of the 15th UNGEGN provided general recommendations for consideration by the 16th UNGEGN. In addition Helen Kerfoot of Canada submitted useful comments.

The convenor also asked for further comments from members of the Working Group and persons who attended meetings on the topic at the 15th UNGEGN. The response has been limited.

Based on information in the 15th UNGEGN report and notes from a few members, the undersigned is pleased to report to the 16th UNGEGN.

Analysis and Recommendations. This report recommends further action as noted. Items below are keyed to annexes and paragraphs in the cited paper.

1. Annex A. Summary Report and Recommendations

Para. 3.A. Revision of Aims and Functions. Recommend revision as stated.

Para. 3.B. Creation of Supplemental Organization. In regard to concern expressed about creating a functional structure to supplement the existing divisional structure, it is recommended that energies be focussed on developing a mechanism whereby individual nations may assist other nations in a bilateral arrangement to establish names authorities. The importance of securing the cooperation and support of appropriate agencies in each country is stressed. For example, nations desiring support should have the backing of their cartographic organizations. Countries desiring assistance should identify themselves, and countries able to provide support should make appropriate arrangements. Support can include training programs such as given under the auspices of the UN or the Pan American Institute of Geography and History. The training should be of the most practical nature, based on the needs of the host nation and its capacity to implement names processing techniques. Nations providing the training should, furthermore, have experience in standardization..

2. Annex B. Work Carried Out by Working Group Members and Others.

This annex dealt with numerous topics. Major conclusions are that responses to a questionnaire on the effectiveness of resolutions did not provide adequate information to summarize the

effectiveness of resolutions. Further discussion is needed to help assure the UNGEGN provides the most effective vehicle for obtaining stated results. One positive conclusion is to publish a document with major resolutions. This probably should be a UN task. Another conclusion is to upgrade training. The convenor prepared and circulated a list of national names authorities. It is now out of date. Preparation of a document should be a UN task. Furthermore, the document should carry some indication as to the scope of national authorities. Efforts to increase publicity were encouraged, and some progress can be reported. In conclusion, there was general agreement that the UNGEGN faced challenges and opportunities in creating more effective methods.

3. Annex C. Responses to UNGEGN Questionnaire.

Responses provided interesting information, but as noted above, it is difficult to summarize them and draw valid conclusions. Paragraph 10 of the annex is an attempt to present some conclusions offered by responders.

4. Annex D. Comments on Resolutions of the Fifth UN Conference.

With the assistance of Helen Kerfoot of Canada, the convenor prepared several recommendations which apply actually to all resolutions. Recommendations are: keep resolutions to an absolute minimum; prepare a list of resolutions according to specified categories; support resolutions calling for training and, collaboration with other national technical (i.e., cartographic) agencies and professional societies; and develop programs for publicity and communications.

5. Annex E. National Names Authorities.

As noted, the list of authorities is incomplete and, in view of political occurrences over the past year, is out of date. Attached to this report is a list that includes information received since the original was compiled.

Conclusions. Although the UN has played an important role in promoting national and international names standardization, the effort requires fresh perspectives. The Working Group on Evaluation has attempted to bring new ideas into the program for the sole purpose of bring rational and practical procedures of standardization to all countries. The challenges and opportunities are many. The programs of the UNGEGN will benefit by complying with recommendations noted above and with such additional steps as may be provided by the working group.

Recommendations. The Working Group adopt the recommendations above and apply them as appropriate to statements of UNGEGN and UN procedures and to incorporate them into UN resolutions.

COUNTRY	NAME/ADDRESS OF NAT'L NAMES AUTHORITY	DATE OF FOUNDING AND REFERENCE TO APPROPRIATE LAW OR DECREE	NAME, TITLE & AND ADDRESS OF PRINCIPAL POINT OF CONTACT
Algeria	Institut National de Cartographie Algeria		Mime Yahia-Cherif Hariba Consieller Mission Permanent d'Algeri a Geneve 308, Route de Lousanne, 1293 Bellorne Geneve Switzerland
Austria	Abteilung fur Kartografische Ortsna- menkunde, Oesterreichische Statistisches Zentralamt Hintere Zollamsstr. 2 b A-1033 Vienna, Austria	January 16, 1969, Law of Associations	Dr. Helmut Desoyé, Oesterreichisches Statistisches Zentralamt Hintere Zollamsstr. 2 b A-1033 Vienna, Austria
Canada	Canadian Permanent Committee on Geographical Names	Created in 1897 as Geographic Board of Canada currently operating under Order in Council PC 1969-1458 as CPCGN	Helen Kerfoot Exec. Sec. CPCGN 650-615 Booth St. Ottawa Canada K1S 039
China	China Committee on Geographical Names	August 1977, Approved by State Council	Wang Jitong, Secretary General on Geographical names 9 Xihuangchenggen Nanjie Beijing 100032 People's Republic of China
Cyprus	Permanent Committee for the Standardization of Geographical Names	April 1977 Council of Ministers Decision No. 15.769	Andreas Kotsonis Director Department of Lands and Surveys Chairman, Permanant Committee for the Standardization of Geographical Names, Nicosia, Cyprus

1 Aug. 92

Czech and Slovak Federal Republic (NOTE: Information may not be current)	(1.) Ministry of the Interior and the Environment of the CSR and (2) Czech office of Geodesy and Cartography	(1). 04.1961 by law no. 36/1960 on territorial division of the state and the decree No. 97/1961 on naming communities and other elements and (2) 08.1971 by recommendation of COGC, commission on standardizing names set up.	Ing. Imrichj Hornansky, CSc. Manager, Slovensky urad geodezie kartografie Bezrucova 7, 813 23 Bratislava Czechoslovakia
Denmark	Stednavneudvalget, Institut for Navneforskning, Njalsgade 80,2300 Kobenhavn S Denmark	13-7-1910, Undervisningaministerlets bekendtgørelse nr.396 af 14 Aug. 1978	Lis Weise, Jektor dr. phil Stednavneudvalget Njalsgade 80,2300 Kobenhavn S Denmark
Germany (Information may not be current)	Standiger Ausschuss Fur Geographische Namen (SIAGN)	1959 and verified by decree by Ministry of Interior in 1969	Dr. Jörn Sievers Institut fur Angewandte Geodasie Richard-Strauss-Allee 11 D-6000 Frankfurt Am Main 70 Federal Republic of Germany
Gabon	Commission Nationale de Toponymie Institut National de Cartographie Ministere de Domains, du Cadastre et du Droit de la Mer	Decret portant creation de la Commission de Toponymie	Mr. J. Baptiste Chil MBika-Mbonguila Institut National de Cartographie Commission National de Toponymie B.P. 13600 Libreville Gabon
Greece	Mainland Names Hellenic Military Geographic Service Eyelpidwin 4 TK 11362 Athens, Greece Coastal and Maritime Names Hellenic Navy Hydrographic Service Athens TGN 1040, Greece	In process In process	Antonios Zisou, Chief Geographic Policy and Standardization Division Hellenic Military Geographic Service Eyelpidwin 4 TK 11362 Athens, Greece Athanasios Palikaris Chief, Cartography Division Hellenic Hydrographic Service Athens TGN 1040, Greece
	UN Coordinator GR 10671 Athens, Greece		Evangelos Kofos, Minister Counselor GR 175 G2 Paflo Fairo, Greece

Israel	Government Names Commission The Prime Minister's Office Qiryat Ben Gurion 9100 Jerusalem Israel	Founded by Decree of the Govt. of Israel on 18 April 51; published in Reshumot (Official Gazette of the Govt. of Israel), No. 162, 5/24/51	Naftali Kadmon, Professor of Cartography, The Hebrew University Geography Department Mount Scopus, 91905 Jerusalem Israel
India	Surveyor General of India, Survey of India Hathibarkala, Dehra Dun India	NII, by traditional practice	Col. P. M. Lakshman, Director Survey of India, Bangalore Southern Circle
Italy			Direttore dell'Istituto Geografico Militare, Firenze, via C. Battisti 10 (Italy)
Japan			Mr. Akira Yaguchi Map Information officer Geographical Survey Institute Kitazato-1, Tsukuba-Shi, Ibaraki-Ken 305 Japan
Kenya	Standing Committee on Geographical Names c/o Director of Surveys, P.O. Box 30046, Nairobi Kenya	The survey act 1961 (Chapter 299 of Laws of Kenya)	Walter J. Absaloms Director of Surveys P.O.Box 30046 Nairobi-Kenya
Korea	National Geography Institute	Founded in November 1974 in accordance with the Decree on the Establishment and Organization of the National Geography Institute (Presidential Decree # 7273)	Mr. Jung Soon-Ho, General Director National Geography Institute (Cartography Division) 111 Wonchun-Dong Suwon-shi Kyonggi-do Republic of Korea

Libya	Survey Department of Libya (S.D.L.) National Geographic Names Committee P.O. Box 600 Tripoli Libya		Mohamed Wafa Chief of Cartographic Division and Head of National Geographic Names Committee P. O. Box 600 Tripoli Libya
Malaysia	Dept. of Survey and Mapping Malaysia JALAN SEMARAK 50578 Kuala Lumpur Malaysia		Official Compiler and Manager of Gazetteers for cartographic purposes and Official maps of Malaysia. Advisory to Government Name of expert: Mr. Abdul Majid Mohame
Morocco	Commission Nationale de Toponymie Direction de la Conservation Foncière et des Travaux Topographiques Rabat Morocco	Encours d'approbation	Aquede Lahoussine Chef de Service de Topographie Generale Division de la Carographie D.C.F.T.T. 31 Avenue Hassan 1er Rabat Chella Morocco
Norway	State Office of Cartography (Statens Kartverk) N-3500 Honefoss Ministry of Scientific and Cultural Affairs, P. O. Box N-0132 Oslo Norway	New law on standardization scheduled for discussion soon (31 July 89)	Botolv Helleland, Department of Name Research, Univ. of Oslo, P. O. Box 1011 Blindern, N-0315 Oslo Norway
Portugal	The National Council of Portuguese Toponymy	Created by decision of the Council of Ministers of 16-1085	Maria da Graça Magalhaes Caldeira Instituto Geografico e Cadastral Praca de Estrela 1200 Lisboa Portugal

South Africa	National Place Names Committee Private Bag X41, Pretoria, 0001 South Africa	1940	Peter E. Raper Head, Onomastic Research Center Human Sciences Research Council Private Bag X41 Pretoria, 0001, South Africa
Sweden	National Land Survey of Sweden S-80182 Gävle Sweden	Government's so-called White Paper SOU 1982:45. The governmental instructions for National Land Survey (SFS) 1985:617 revised SFS1988: 1232	Ann Christian Mattisson Chief of Division of Geographical Names National Land Survey S-80182 Gävle, Sweden
Switzerland	Six ministries and 26 regional names authorities work are responsible for names	Decree of the Federal Council on Dec. 30, 1970 on place names and names of other features.	Prof. Ernst Spiess, Swiss Federal Institute of Technology ETH-Horgerberg CH-8093 Zurich Switzerland
United Kingdom	Permanent Committee on the Standardization of Geographical Names for British Official Use	1917: Established by approval of relevant British organizations	Mr. H. A. G. Lewis, Chairman c/o Royal Geographical Society 1 Kensington Gore, London England
Russia (NOTE: Information not current)	Permanent Interdepartmental Commission on Geographical Names (PICGN) under Main Administration of Administration of Geodesy and Cartography (GUGK)	1967: Created by terms of the decree of Council of Ministers of November 1966	Zemeev A., Chairman of PICGN, Russia, Moscow, V-218, Krizanovskogo 14, Kor. 2 GUGK
United States of America	United States Board on Geographic Names	1890: Created by Presidential Decree 1947: Restablished by Public Law 242-80	Dr. Richard R. Randall, Ex. Secretary US Board on Geographic Names c/o Defense Mapping Agency 8613 Lee Highway, Fairfax, Virginia USA 22031

Venezuela	National Commission on Geographic Names	Created by national law	Lic. Alicia Moreau D.
	Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales Renovables	21-Apr-92	Directora General Sectorial
	Caracas		Servicio Autonomo de Geografía y Cartografía Nacional, Ministerio del Ambiente y de Los Recursos Renovables
	Venezuela		Caracas, Venezuela